

# Ze barri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA • LEINTZ GATZAGA / Eguena / 2004ko abenduaren 23a / 193. zenbakia

# 2004 urteari begiratu

ESKORIATZA eta LEINTZ GATZAGA

bõa navidade

merry christmas

joyeux Noël

zori•nak

bon natal

frohes weihnachtsfest

feliz navidad

FAGOR



Fagor Ederlan

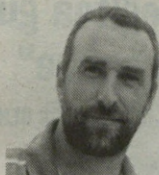


# URTARRILA



"Ordu bateko bisita gidatua egin dugu herritarrekin eta pozik ikusten zen jendea"

**AITZIBER GOROSABEL/** GATZ MUSEOA  
2004-01-23



"Zaila izan arren, ordu txikietan ezingo da patinatu Gatzagan"

**JON SASIAIN/** ZINEGOTZIA  
2004-01-30

## HILEKOESALDIA

**"Guztion ondarea da Gatz Museoa eta guztion artean ondare hori aberastea dugu helburu nagusi"**

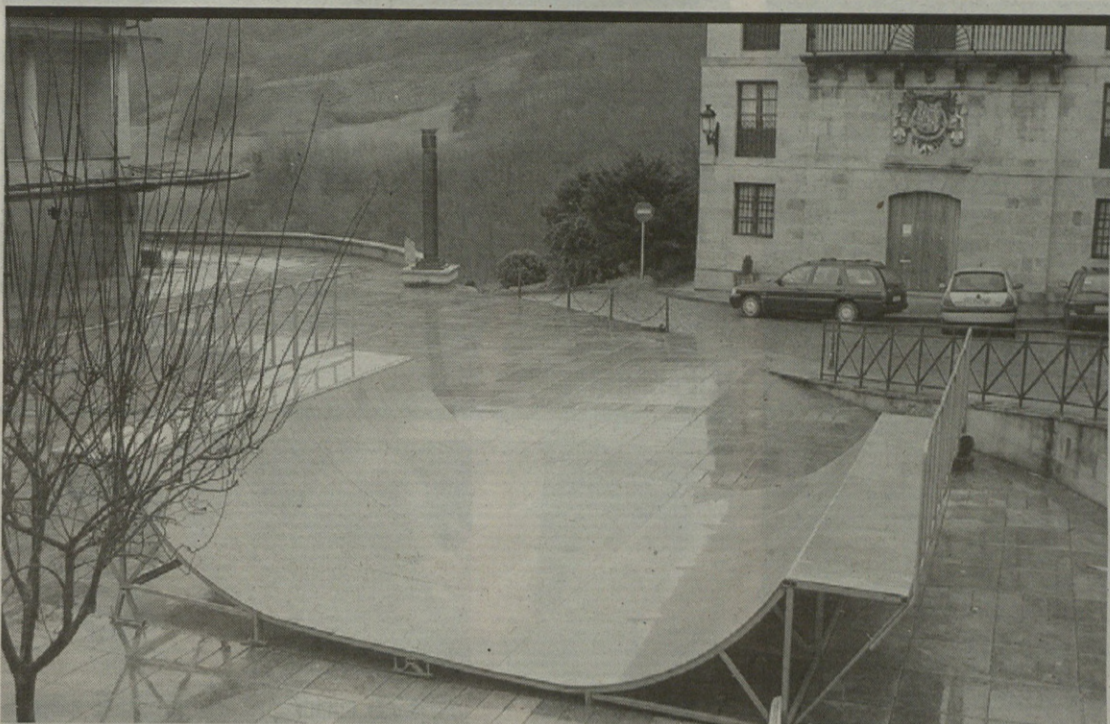
**AITZIBER GOROSABEL/** GATZ MUSEOA  
2004-01-23

## HILEKODATUA

# 161

**UMEK ASTINDU ZITUZTEN DANBORRAK**

Urtarrilaren 20an, Luis Ezeizako 161 ume elkartu ziren danborrada jotzeko. Guraso mordoa gerturatu zen ekimena ikustera. /2004-01-23



### Skate parkea jarri zuten berriro Gatzagan

Skate parkea jarri zuten urtarrilean berriro Gatzagan. Uda aurretik jarri zuten lehenengoz. Hala ere, Andramaixa jaiak zirela-eta kendu egin zuten U itxurako plataforma. Urtarrilean, berriro jarri zuten patinatzeko plataforma herrian. Bada, zeresan ugari sortu zuen jende ugari erakarzen duen tramankuluak, asko, sortzen duen zarategatik. /2004-01-30

### EGUZKI-PLAKA GEHIAGO KIROLDEGIAN

↑ Energia garbi eta berritzailearen aldeko apustua egin gura izan zuen Eskoriatzako Udalak. /2004-01-16

### ZARATA HANDIA 'U' ITXURAKO PLATAFORMAK

↓ Gatzagako hainbat bizilagun kexatu egin ziren patinatze-ko plataformak ateratzen zuten zarategatik. /2004-01-30

## AIPAGARRI



**JULIAN GOROSPE**  
Txirrindulari ohia

Txirrindulari ohiak Kirol Elkartearen 40.urteurreneko egitarauaren barruan *Eliteko kirolari baten bizitza eta bizipenak gaur* hitzaldia eskaini zuen. /2004-01-30



**IBAI AGIRREURRETA**  
Ikaslea

Ibaik XV. Loramendi Literatura Lehiaketan hartu zuen parte. Komiki sailean aritu zen eta hirugarren saria irabazi zuen gatzagar gazteak. /2004-01-30



**GARAZI OROBENGOA**  
Ikaslea

Elkarrizketa grabatuen sailean lan onenaren saria irabazi zuen XV. Loramendi Literatura Lehiaketan. Patxi Lasagabasterri egin zion elkarrizketa. /2004-01-30

## ERAIKUNTZA

### Zubiate labea gela baten sartzeko konpromisoa

Gaztañadui etxebizitza-sustatzailerak konpromisoa hartu zuten Zubiate labea lokal baten sartzeko. Udalarena da labea, eta eraikuntza enpresarekin hitzarmena sinatuta lortu da akordioa. Labea eta inguruak zaharberritu behar dituzte. 40 etxebizitza egingo

dituzte labearen inguruan. Behin eraberritze lanak amaituta, zapi metroko altuera duen labea, etxebizitzaren behealdean eta garajearen lehen solairuan sartuko zutela erabaki zuten. Lana egiteko 120.000 euro inbertitzea aurreikusi zuten. /2004-01-16

## ERAIKUNTZA

### Torrebaso industrialdeko hotela egiten hasi ziren

Torrebasoko industrialdean, enpresa askok dute egoitza. Horretaz gain, hotela egiten hasi ziren urtarrilean. Lanak ondo joanez gero, datorren urteko udan irekiko dutela adierazi zuten.

Hotelaren proiektua aurkeztu zuten urteko lehenengo hila-

betean: 98 gela, hotel moderno eta eroso, puntako teknologia zerbitzuak eskaintzen dituen. Industrialdean gutxi gorabehera 50 enpresa irekiko dira, eta bertako bezeroak jasotzea gura dutela adierazi zuten hoteleko arduradunek. /2004-01-23

## ZERBITZUA

### Sei ordenagailu zituen KZGunea ireki zuten Garro Jauregian

Urte hasieran ireki zuten Gatzagako KZGunea berria. 22 lagunek eman zuten izena ikastaroetan parte hartzeko. Urtarrilaren 7an hasi zen lehenengo aldean Interneten gaineko eskolak hartzen. Ibai Idiakez hasi zen irakasle lanetan Garro Jauregiko azken solairuan. /2004-01-16



Urte berri on zorionsua izan dezazuela!



ILE APAINDEGIA · LUZATZEAK · MAKILLAJEA · LOOK ALDAKETAK  
Aranburuzabala 30 · ESKORIATZA · 943 71 30 31



# MARTXOA

HILEKO ESALDIA

HILEKODATUA

30

**"Gatzagari buruzko informazio liburuxkak egitea interesgarri eta beharrezkoa dela deritzogu"**

**'SORGIN' EGON ZIREN GURE AMETSA JATETXEAN**

Urtero egiten duten bezala, martxoan Gatzagako emakumeek bazkaria egin zuten. Ondoren, dantzaldia izan zuten. /2004-03-12

AMAIA OLABE / LABIDEA

2004-03-26



*"Bide interesgarriak eskaintzen ditu Informazio eta Komunikazioak"*

ION SARASUA / HUHEZI

2004-03-26



*"Bizkaiko herri txikietatik ere etortzen dira bisitariak; gutxien, Arabatik"*

A. GOROSABEL / TURISMO BULEGOA

2004-03-26



## Hogeita zazpi gatzagar eskiatzen

Gatzagako Guraso Elkarteak antolatuta, martxoko bigarren asteburuan eskiatzera joan ziren. Aurten egin dute lehenengo aldiz neguan irteera bat, eta oso ondo ibili ziren animatu zirenek. Nafarroan izan ziren herriko hogeita zazpi lagun. Bertan, eskiatzeko aprobeixatu zuten asteburua. Urzainkin - Izaba eta Erronkari artean - hartu zuten ostatu bidaiara animatu zirenek, eta Arette aldera joan ziren eskiatzera.

Hala ere, guztiek ez zuten toki berdinean eskiatu, eta batzuk Belagua aldera joan ziren. Bertan, iraupen eskia egiteko aukera izan zuten bertaratuak. Gatzagar guztiek probatu zuten eskiatzea zer den, eta bai gazte eta baita helduek ere oso ondo pasatu zuten asteburua. Errepi-katuko al dute aurtengo neguan ere? /2004-03-18

## EZEIZA IKASTETXEKOAK EUSKARA PRAKTIKATZEN

Laugarren eta seigarren mailetako 17 gazte joan ziren Segura eta Aubixara euskara praktikatzera. /2004-03-26

## ELURRAK ARAZOAK SORTU ZITUEN

Eskoriatzatik Gatzagarako bidean zailtasunak izan ziren elurraren eraginez; bai eta elizateetan ere. /2004-03-05

## AIPAGARRI



**VIRGINIA IMAZ**  
Oihulari Klown



**AMAIA OLABE**  
Labidea denda



**JUAN CARLOS BENGOA**  
Eskoriatzako alkatea

Emakumeen Eguna ospatzeko *La recordadora* antzerki lana aurkeztu zuten Imazek eta Txefo Rodriguezek kultura etxean. Aretoa lepo bete zen. /2004-03-05

Labidea dendaren arduraduna da Amaia. Ospakizun berezia egin zuten Gatzagan; izan ere, urtebete egin zuten dendak eta Turismo Bulegoak. /2004-03-26

Euskaltelen zuntz optikoa erabiliz Teleskoren seinalea bideratzen zebiltzala azaldu zuten Juan Carlos Bengoak; legealdi honetan egitea proposatu zen. /2004-03-05

## OSPAKIZUNA

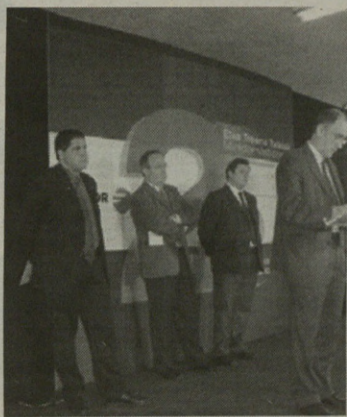
### Fagor Etxetresna Txikien Negozioak 25 urte bete zituen

Fagor Etxetresna Txikien Negozioak 25 urte bete zituen. Ospakizunen artean, Eskoriatzan enpresako langile eta bisitariak lantegia ikusteko aukera izan zuten martxoaren 5ean.

Guztira 200 lagun inguru joan ziren bisitaldi gidatura, antolatzaileren esanetan.

Lau hizlari aritu ziren enpresaren azken 25 urteak gogoratzen: Javier Gantxegi, Fernando Gomez Acedo, Pablo Mongelos eta Jesus Irure.

Eguneko ospakizunekin amaitzeko, langileak Gure Ametsa jatetxera joan eta guztiek batera bazkaria egin zuten. /2004-03-12



Urtemugako hitzaldia.

## HEZKUNTZA

### Filosofia berbagai izan zuten Eskoriatzan VI. Literatura Astean

HUHEZIn VI. Literatura Astea ospatu zuten martxoaren 8tik 12ra. Kant hartu zuten ahoan hizlariak; alemaniarra hil zela 200 urte bete zen. Madrileko gertaerek azken hitzaldia bertan behertu utzi zuten; horretarako momentu aproposa ez zela adierazi zuten antolatzailerek. /2004-03-12

## UDAL AURREKONTUA

### Udal aurrekontua onartu zen martxoan; 5.216.000 euro guztira

Martxoaren 25ean onartu zuten Eskoriatzako Udalak aurtengo aurrekontua. 2003koa baino %11 txikiagoa da. Guztira 5.216.000 euroko aurrekontua izan du aurtengo Udalak. Zati garrantzitsu bat Santa Ana urbanizatzerako bideratzea ere adostu zuten udalbatzak martxoan. /2004-04-02

# Villar

## Ile apaindegia

Urte berri zoriontsuena opa dizuegu!

Olazar auzoa 9 • Tel.: 943 71 50 42 • ESKORIATZA









# Zorionak eta **urte** **berri on!**

**FAGOR** 

**ELEKTRATRESNA  
TXIKIKO  
NEGOZIOA**

Aingerugarda ibilbidea z/g

Tel.: 943 03 91 00 • 943 71 54 52 (SAT)

**URKULU** 

**FERRETERIA • BRICOLAGE  
INDUSTRIA HORNIDURAK**

**zorionak  
eta  
urte berri on!**



*hurbila eta profesionala*



Torrebaso Pasealekua, 16  
20540 Eskoriatza (Gipuzkoa)  
Tel. 943 71 30 30  
Fax 943 71 25 55  
urkulu@cadena88.com  
www.urkulu.com



# ABUZZTUA

HILEKOESALDIA

HILEKODATUA

**“Inoiz ez gara nahikoa Degurixa aldera joaten garen begirale kopurua, lan asko dago egiteko-eta”**

IXA IRIARTE / BEGIRALEA  
2004-08-23

# 6

**KILOMETRO ASFALTATU ZITUZTEN**

Eskoriatzatik Gure Ametsa jate-txeraino doan errepideak sei kilometro ditu, eta abuztuan asfaltatu zuten. /2004-08-07



## Eskoriatza eta Gatzaga arteko lurra asfaltatu egin zuten

Aspalditik erabiltzaileek eskatzen zuten Eskoriatza eta Gatzaga arteko errepidea konpontzea. Hala, abuztuko lehenengo egunak aprobetxatu zituzten lanak egiteko. Provisa enpresak egin zituen lanak, eta Gipuzkoako Diputazioaren laguntza izan zuen. Askok erabiltzen da bide hori eta segurtasun kontuengatik hobetu zuten, besteak beste. /2004-08-07

MOZIOA

## Kalamuaren erabilerari buruzko erabakia hartu zuen Udalak

Eskoriatzako Udalak kalamuari buruzko mozioa onartu zuen. PSE-EE alderdiko Iñaki Pierrugues zinegotziak aurkeztu zuen proposamena eta aho batez onetsi zuten guztiak; EA-EAJ, PSE, IU eta Elizateek baiezko bozka eman zioten proposamenari. Erabilerari pertso-

nalerako kalamua landatzea, farmazietan saltzeko eta erabilpen terapeutikorako arautzea eskatzen da bertan. Hainbat komunikabidek bere egin zuten albiste eta ondorioz, oihartzun zabala izan zuen erabakia abuztuko lehenengo astean. /2004-08-03

KIROLA



JESUS ARRIABE  
TIRATZAILEA

## Europako tiro txapelketan aritu zen 'Matxain'

Andorran jokaturako Europako tiroketa txapelketan laugarren tokian geratu zen. Orain arte Europako txapelketetan eskuratutako posturik onena. Zorionak!



## ARRANDEGIAK J. EGUREN

Arrain freskoa eta izoztua

Santa Marina 32. Tel.: 943 79 59 06. ARRASATE

Santa Ana 11. Tel.: 943 71 48 61. ESKORIATZA

ONDO PASA GABONETAN!



## GATZA-GAIN Jatetxea

- ◆ Plater konbinatuak
- ◆ Ogitartekoak
- ◆ Espezialitateak:
  - Baserriko oilaskoa
  - Etxeko txorizoa eta okela ekologikoa



Gabon zoriontsuak opa dizkizuegu guztioi!

943 71 40 05 LEINTZ GATZAGA









# Eskoriatzar danoi Gabon zoriontsuak eta urte barri on!

